



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 5 юли 2023 г.  
(OR. en)

11488/23

LIMITE

COLAC 82  
POLCOM 147  
SERVICES 28  
FDI 16

---

---

Междуинституционално досие:  
2023/0260(NLE)

---

---

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 5 юли 2023 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2023) 432 final

---

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването, от името на Европейския съюз, на Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 432 final.

---

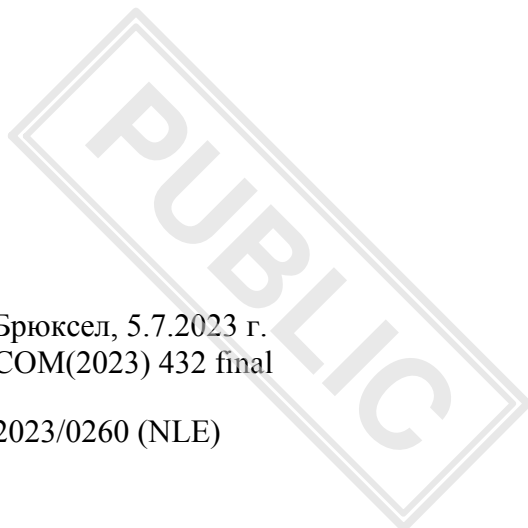
Приложение: COM(2023) 432 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.7.2023 г.  
COM(2023) 432 final

2023/0260 (NLE)



Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването, от името на Европейския съюз, на Усъвършенстваното  
рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от  
една страна, и Република Чили, от друга страна**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания и цели на предложението

Приложеното предложение представлява правният инструмент за разрешаване на сключването на Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна, (наричано по-нататък „УРС“).

В политически аспект УРС с Република Чили („Чили“) е важна стъпка към укрепване на ролята на Европейския съюз в Южна Америка въз основа на споделени универсални ценности, като демокрацията и правата на човека. То проправя пътя към засилване на политическото, регионалното и глобалното сътрудничество между двама партньори съмишленици. Прилагането на УРС ще доведе до практически ползи и за двете страни, като формира основата, която подпомага по-общите политически интереси на Европейския съюз.

Отношенията между Европейския съюз („ЕС“) и Чили понастоящем се основават на Споразумението за асоцииране (наричано по-нататък „Споразумението за асоцииране“) между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Чили, от друга страна, което влезе в сила на 1 март 2005 г. (с временно прилагане от 1 февруари 2003 г.)<sup>1</sup>.

От подписването на действащото Споразумение за асоцииране преди 20 години светът се е променил значително. С УРС се отговаря на тези промени и се третира новите глобални предизвикателства. Актуализацията на Споразумението за асоцииране идва в момент, когато обществата и икономиките на Чили и ЕС са изправени пред безпрецедентни глобални предизвикателства в резултат на руското нашествие в Украйна. Последниците от войната, включително инфлацията в световен мащаб, прекъсванията на веригата на доставки и енергийната криза, извадиха наяве спешната необходимост от укрепване на взаимно изгодните връзки с ключови единомислещи съюзници за ускоряване на енергийния преход, укрепване на стратегическите вериги на доставките и разнообразяване на източниците на доставки.

През 2006 г. Европейската комисия прие стратегията „Глобална Европа“, като осъвремени своя дневен ред относно търговската политика на ЕС и се насочи към по-задълбочени търговски споразумения. ЕС е сключил споразумения с други държави в региона (Споразумение за търговия с Колумбия, Еквадор и Перу, Споразумение за асоцииране с Централна Америка) и освен тях, наред с другото, с Канада, Япония, Нова Зеландия, Сингапур и Виетнам.

---

<sup>1</sup> *OB L 26, 31.1.2003 г.*

Чили има подписани 26 ССТ с 64 държави, включително със САЩ (2004 г.), Китай (2006 г.) и Япония (2007 г.). Чили се присъедини също така към Тихоокеанския алианс и Транстихоокеанското партньорство (понастоящем Всеобхватно и прогресивно споразумение за Транстихоокеанско партньорство).

Гореспоменатите международни споразумения далеч надхвърлят амбицията и обхвата на съществуващото Споразумение за асоцииране между ЕС и Чили в повечето области. В резултат на това двете страни изразиха интерес към осъвременяване на Споразумението за асоцииране с цел по-нататъшно подобряване на своите политически и икономически отношения, както и задълбочаване на сътрудничеството и търговията.

На заседание в рамките на срещата на върха между ЕС и Общността на латиноамериканските и карибските държави (CELAC), проведена се в Сантяго на 26—27 януари 2013 г., лидерите от ЕС и Чили постигнаха съгласие да проучат възможностите за осъвременяване на Споразумението за асоцииране 10 години след влизането му в сила. През април 2015 г. на 6<sup>-ата</sup> среща на Съвета по асоцииране ЕС—Чили беше одобрено създаването на съвместна работна група („групата“) по въпросите на осъвременяването на Споразумението за асоцииране. Целта на групата бе да проведе подготвително проучване, като определи равнището на амбиция за започване на преговори за осъвременяване на Споразумението за асоцииране във всички области. Групата създаде две подгрупи, едната от които отговаря за политическите въпроси и сътрудничеството, а другата — за търговията. Подгрупите приключиха работата си на 14<sup>-ото</sup> заседание на Комитета по асоцииране ЕС—Чили, проведено на 31 януари 2017 г.

На 13 ноември 2017 г. Съветът прие решение за упълномощаване на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да започнат преговори за осъвременено споразумение с Чили, което да замени Споразумението за асоцииране<sup>2</sup>.

Преговорите започнаха официално на 16 ноември 2017 г. Те бяха проведени в консултация с работната група на Съвета „Латинска Америка и Карибите“. С Комитета по търговска политика бяха проведени консултации относно свързаните с търговията части на споразумението. Европейският парламент бе информиран относно изхода на преговорите.

ЕС и Чили достигнаха до политическото приключване на преговорите на 9 декември 2022 г. в Брюксел. Осъвременяването на съществуващото Споразумение за асоцииране между ЕС и Чили се основава на два правни инструмента:

1. УРС, приложено към настоящото предложение, което включва: а) стълб „Политика и сътрудничество“; и б) стълб „Търговия и инвестиции“ (включително разпоредби за защита на инвестициите); както и
2. Временно споразумение за търговия между Европейския съюз и Република Чили („ВСТ“), обхващащо либерализирането на търговията и инвестициите. ВСТ ще престане да се прилага, когато УРС влезе в сила.

УРС обхваща стандартните клаузи на ЕС относно правата на човека, Международния наказателен съд (МНС), оръжията за масово унищожение (ОМУ), малките оръжия и леките въоръжения (МОЛВ) и борбата с тероризма. Обхванати са и области като здравеопазването, околната среда, изменението на климата, управлението на океаните, енергетиката, данъчното облагане, образованието и културата, труда, заетостта и социалните въпроси, науката и технологиите, транспорта. В УРС са разгледани също

---

<sup>2</sup> JOIN/2017/019 final.

така въпроси като правното сътрудничество, върховенството на закона, изпирането на пари и финансирането на тероризма, организираната престъпност и корупцията. В частта „Търговия“ от УРС се разширява обхватът на настоящата двустранна търговска рамка и тя се адаптира към новите политически и икономически предизвикателства в световен мащаб, към новата реалност на партньорството между ЕС и Чили и към равнището на амбиция на наскоро сключените търговски споразумения и проведените преговори от ЕС и Чили.

Със споразумението се установява институционална рамка, съставена от Съвместния съвет, Съвместния комитет, както и подкомитети и други органи, които да подпомагат Съвместния съвет. В споразумението се предвижда механизъм за изпълнение на задълженията, чрез който да се предприемат действия, в случай че една от страните не изпълнява задълженията, поети по силата на УРС.

ВСТ е предложено за подписване и сключване успоредно с УРС. След като бъде сключено, ВСТ ще влезе в сила и ще остане в сила до влизането в сила на УРС. Настоящото предложение се отнася до правния инструмент за сключване на УРС.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

УРС е в пълно съответствие с цялостната визия на ЕС за партньорството му с Латинска Америка и Карибите, очертана в съвместното съобщение до Европейския парламент и Съвета на Европейския съюз, „Латинска Америка и Карибският басейн — с обединени сили за общо бъдеще“, прието на 17 април 2019 г. То също така отговаря на работната програма на Комисията на ЕС за 2023 г. (По-силна Европа на световната сцена).

Освен това частта „Търговия и инвестиции“ от УРС е изцяло в съответствие със стратегията „Търговията — за всички“ от октомври 2015 г. чрез закрепването на търговската и инвестиционната политика в европейски и универсални стандарти и ценности, редом с основните икономически интереси, като се набляга повече върху устойчивото развитие, правата на човека, отклонението от данъчно облагане, защитата на потребителите и отговорната и справедлива търговия.

УРС предоставя осъвременена всеобхватна правна рамка за отношенията между ЕС и Чили и заменя настоящото Споразумение за асоцииране, включително всяко последващо решение на неговите институционални органи. През годините ЕС и Чили сключиха няколко двустранни секторни споразумения, включително Споразумението относно търговията с вина и Споразумението относно търговията със спиртни и ароматизирани напитки (наричани по-долу „споразуменията относно вината и спиртните напитки“) във връзка с взаимното признаване и защита на наименованията на вината и спиртните напитки, подписани в Брюксел. Споразуменията относно вината и спиртните напитки, които преди това бяха приложени към Споразумението за асоцииране<sup>3</sup>, са включени в УРС.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

УРС е изцяло съгласувано с политиките на Европейския съюз, поради което не се налага Съюзът да изменя своите правила, разпоредби или стандарти в нито една регламентирана област, напр. технически правила, стандарти за продукти, санитарни или фитосанитарни правила, разпоредби в областта на храните и безопасността, стандарти в областта на здравето и безопасността, правила относно ГМО, опазването на околната среда или защитата на потребителите.

<sup>3</sup> Споразуменията са изменени през 2005 г., 2006 г., 2009 г. и последно през 2022 г. (ОВ С287/19 от 28 юли 2022 г.).

Прилагането на УРС ще помогне на ЕС да постигне своите цели за Зеления пакт, както и ще насърчи справедливия и приобщаващ зелен и цифров преход, включително като допринася за разгръщането на стратегията Global Gateway, тъй като включва глава за търговията и устойчивото развитие, която свързва УРС с общите цели на ЕС за устойчиво развитие и специфичните цели в областта на труда, околната среда и изменението на климата.

Освен това към УРС и към ВСТ са приложени съвместни изявления за търговията и устойчивото развитие, в които се предвижда, че с влизането в сила на ВСТ страните ще започнат процес на официален преглед на аспектите на ВСТ в областта на търговията и устойчивото развитие, за да обмислят включването, ако е целесъобразно, на допълнителни разпоредби, които може да се смятат за подходящи от всяка от страните към съответния момент, включително в контекста на съответните промени на вътрешната им политика и на неотдавнашната им практика в областта на международните договори. Тези допълнителни разпоредби могат да се отнасят по-специално до по-нататъшното укрепване на механизма за прилагане на глава „Търговия и устойчиво развитие“, включително възможността за прилагане на етап на спазване на изискванията, както и подходящи мерки за противодействие като крайна мярка. Без да се засяга резултатът от прегледа, страните също така ще разгледат възможността за включване на Парижкото споразумение относно изменението на климата като съществен елемент от споразуменията в бъдеще.

Освен това с УРС се предоставя цялостна защита на обществените услуги и се гарантира, че правото на правителствата да регулират в обществен интерес е напълно запазено от УРС и е залегнало в него като основен принцип.

Сътрудничеството в областта на научните изследвания и иновациите е в съответствие със Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Република Чили, подписано през септември 2002 г. и влязло в сила през януари 2007 г.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

### **• Правно основание**

#### **Материалноправно основание**

Материалноправното основание за решение съгласно член 218, параграф 6 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на споразумението. Според съдебната практика, ако при проверка на дадена мярка на ЕС стане ясно, че тази мярка има две цели или се състои от два елемента, и ако една от целите или един от елементите се отличава като основен или водещ, а другият е само второстепенен, мярката трябва да има едно-единствено правно основание, а именно това правно основание, което се изисква за основната или водещата цел или основния или водещия елемент.

Ако обаче по изключение се установи, че с мярката се преследват едновременно няколко цели или тя има няколко съставни елемента, които са неразривно свързани, без една от целите или един от елементите да бъдат акцесорни по отношение на друга цел или друг елемент, поради което са приложими различни разпоредби от Договора, тогава мярката трябва да се основава на съответните различни правни основания (вж. в този смисъл решение от 10 януари 2006 г. по дело *Комисия/Парламент и Съвет*, С-178/03, ЕУ:С:2006:4, т. 42 и 43; решение от 11 юни 2014 г. по дело *Комисия/Съвет*, С-377/12, ЕУ:С:2014:1903, т. 34; решение от 14 юни 2016 г. по дело *Парламент/Съвет*, С-263/14, ЕУ:С:2016:435, т. 44 и решение от 4 септември 2018 г. по дело *Комисия/Съвет (Казахстан)*, С-244/17, ЕCLI:ЕУ:С:2018:662, т. 40).

В този конкретен случай УРС преследва две основни цели и се състои от два основни елемента, които попадат в обхвата на общата търговска политика, транспорта, както и на икономическото, финансовото и техническото сътрудничество с трети държави. Ето защо правното основание на предложеното решение следва да са член 91, член 100, параграф 2, член 207 и член 212<sup>4</sup> от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

### **Процесуалноправно основание**

В член 218, параграф 6, буква а), подточка iii) от ДФЕС се предвижда, че когато дадено споразумение създава специфична институционална рамка чрез организиране на процедури за сътрудничество, Съветът приема решение за сключване на споразумението, след като получи одобрението на Европейския парламент.

Член 218, параграф 8 от ДФЕС предвижда Съветът да действа с квалифицирано мнозинство, с изключение на случаите, изброени в член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС, когато Съветът действа с единодушие. Като се има предвид фактът, че водещите елемента на споразумението са търговската политика, транспорта и икономическото, финансовото и техническото сътрудничество с трети държави, правилото за гласуване за този конкретен случай е квалифицирано мнозинство.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

На 13 ноември 2017 г. Съветът прие решение за упълномощаване на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да започнат преговори за осъвременено споразумение с Чили, което да замени Споразумението за асоцииране.

Тези части от УРС, които попадат в компетенциите на ЕС, споделени с държавите членки, обхващат области на политиката и елементи, които могат да бъдат предмет на външни действия на равнището на Съюза. В областите на политиката, в които са предприети регулаторни действия на равнището на Съюза, външното упражняване от страна на Съюза на съответната компетентност е неизбежно (член 3, параграф 2 от ДФЕС). В допълнение, за да се постигне съдържателно сътрудничество, както и по-силна преговорна позиция спрямо Чили, беше преценено, че действията на равнището на Съюза са по-желателни от действията на равнището на отделни държави членки. Поради това действията на равнището на Съюза се смятат за по-ефективни от действията на национално равнище..

- **Пропорционалност**

Тази инициатива е пряко насочена към постигането на целите на Съюза в областта на външната дейност и допринася за политическия приоритет „ЕС като по-силен участник на световната сцена“. Тя е в съответствие с ориентацията на Глобалната стратегия на ЕС за взаимодействие с други държави и за обновяване на нашите външни партньорства по отговорен начин с цел постигане на външните приоритети на ЕС. Тя допринася за постигане на целите на ЕС по отношение на търговското, икономическото и техническото сътрудничество с трети държави.

---

<sup>4</sup> Чили не е получател на официална помощ за развитие в съответствие с критериите, определени от Комитета на ОИСП за подпомагане на развитието за периода 2022 г. и 2023 г.

Преговорите относно УРС с Чили бяха проведени в съответствие с насоките за водене на преговори, определени от Съвета. Резултатът от преговорите не надхвърля необходимото за постигане на целите на политиката, определени в насоките за водене на преговори.

- **Избор на инструмент**

Настоящото предложение е в съответствие с член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС, който предвижда приемането от Съвета на решение относно сключването на международно споразумение след одобрение от Европейския парламент. Не съществува друг правен инструмент, който би могъл да се използва за постигане на целта, изложена в настоящото предложение.

### **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на нормативната уредба**

Комисията възложи „Оценка на икономическото въздействие на търговския стълб на Споразумението за асоцииране между ЕС и Чили“, която приключи през март 2012 г. Комисията възложи „Предварително проучване за възможно осъвременяване на Споразумението за асоцииране между ЕС и Чили“, което разглежда вариантите за осъвременяване и приключи през февруари 2017 г.

Тези оценки показаха, че макар към онзи момент съществуващият търговски стълб да е бил широкообхватен, има възможност за по-нататъшно подобряване на правилата и постигане на по-голям достъп до пазара. Стигна се също така до заключението, че е необходимо Споразумението за асоцииране да се актуализира в съответствие с развитието на търговската среда в световен мащаб.

Освен това Комисията възложи „Оценка на въздействието върху устойчивостта в подкрепа на преговорите за осъвременяване на търговската част от Споразумението за асоцииране с Чили“, която приключи през май 2019 г.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Изпълнителите на предприятиите външни проучвания организираха многобройни консултативни и информационни дейности, включително: специализирани уебсайтове за документи и дейности, свързани с проучванията; онлайн анкети на заинтересовани страни; и индивидуални интервюта.

В контекста на оценката на въздействието ГД „Търговия“ проведе консултации относно осъвременяването със заинтересованите страни, включително предприятия, заинтересовани страни от гражданското общество, НПО, профсъюзи, както и търговски асоциации, търговски камари и други частни интереси. Тези консултации със заинтересованите страни включваха различни консултативни дейности, включително открита публична онлайн консултация.

Тези външни проучвания и консултациите, проведени в контекста на тяхната подготовка, осигуриха осведомителен материал, който бе от голямо значение за Комисията при преговорите относно УРС.

По време на преговорите бяха организирани и срещи за информиране на организациите на гражданското общество за състоянието на преговорите и за обмен на мнения относно осъвременяването.

Преговорите бяха проведени след консултация с работната група на Съвета „Латинска Америка и Карибите“ относно политическите аспекти и аспектите на сътрудничеството

на споразумението и след консултация с Комитета по търговска политика относно търговските аспекти на споразумението като специалния комитет, определен от Съвета в съответствие с член 218, параграф 4 от ДФЕС. Европейският парламент и Европейският икономически и социален комитет също бяха редовно информирани чрез Комисията по международна търговия (INTA), по-специално нейната група за наблюдение на Чили, и чрез Комисията по външни работи. Текстовете, по които постепенно се постигаше съгласие по време на преговорите, бяха предоставяни на двете институции в хода на целия преговорен процес.

- **Събиране и използване на експертни становища**

„Последваща оценка на прилагането на Споразумението за свободна търговия между ЕС и Чили“ беше извършена от външния изпълнител „ITAQA SARL“.

„Предварително проучване за възможно осъвременяване на Споразумението за асоцииране между ЕС и Чили“ бе извършено от външния изпълнител „Ecofys-Case“

„Оценка на въздействието върху устойчивостта (ОБУ) в подкрепа на преговорите за осъвременяване на търговския стълб на Споразумението за асоцииране с Чили“ беше извършена от външния изпълнител „ВКР Development Research & Consulting“<sup>5</sup>.

- **Оценка на въздействието**

Предложението беше подкрепено от оценка на въздействието, публикувана през май 2017 г.<sup>6</sup>, която получи положително становище (SWD/2017/0173 final).

В оценката на въздействието се стигна до заключението, че всеобхватни преговори биха донесли несъмнени ползи както за ЕС, така и за Чили. Тези ползи включваха нарастване на БВП, благосъстоянието и износа, заетостта, заплатите (както за по-малко квалифицираните, така и за по-квалифицираните наети лица), конкурентоспособността, както и подобрени позиции на ЕС и Чили спрямо останалите конкуренти в световен мащаб. Включването на разпоредби относно устойчивото развитие също би имало положително въздействие върху насърчаването и зачитането на правата на човека и ефективното прилагане на основните трудови стандарти на Международната организация на труда (МОТ).

Освен това оценката на въздействието върху устойчивостта (ОБУ), извършена по време на преговорите, предоставя цялостна оценка на потенциалните икономически, социални и екологични въздействия от увеличената либерализация на търговията съгласно УРС в ЕС и Чили. В ОБУ също така се анализират потенциалните въздействия на осъвременяването върху правата на човека и върху производствения сектор, селскостопанския сектор и сектора на услугите.

ЕС и Чили постигнаха амбициозно споразумение в съответствие с най-новите търговски споразумения, като например ВИТС, споразуменията с Япония и Нова Зеландия. Споразумението ще отвори нови възможности за търговия и инвестиции на двата пазара и ще подпомогне работните места в ЕС.

Наред с другото, с УРС ще се премахнат почти всички мита, ще се разшири достъпът до обществени поръчки, ще се отвори пазарът на услуги, ще се предлагат предвидими условия за инвеститорите и ще се спомогне за предотвратяване на незаконното

<sup>5</sup> [https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments\\_en#chile](https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments_en#chile)

<sup>6</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52017SC0173>

копиране на иновации и традиционни продукти на ЕС. В УРС също така се съдържат всички гаранции, че икономическите ползи няма да бъдат постигнати за сметка на основните права, социалните стандарти, правото на регулиране от страна на правителствата, опазването на околната среда или здравето и безопасността на потребителите.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

УРС не подлежи на процедурите по REFIT. Въпреки това то съдържа рамка за опростени търговски и инвестиционни процедури, намалени разходи, свързани с износа и инвестициите, и по този начин ще даде възможност за увеличаване на търговските и инвестиционните възможности за малките и средните предприятия. Измежду очакваните ползи са по-голяма прозрачност, облекчаване на техническите правила, на изискванията за съответствие, на митническите процедури и правилата за произход, по-голяма защита на правата върху интелектуалната собственост и географските означения, закрила на инвестициите, по-добър достъп до процедурите за възлагане на обществени поръчки, както и специална глава, с която се дава възможност на МСП да увеличат максимално ползите си от споразумението.

- **Основни права**

Предложението не засяга защитата на основните права в Съюза.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Частта от осъвремененото споразумение, отнасяща се до търговията, ще има ограничено отрицателно въздействие върху бюджета на ЕС под формата на премахване на митата поради либерализирането на тарифите. Очакванията са непрякото положително въздействие да се изрази в увеличаване на ресурсите, свързани с данъка върху добавената стойност и брутният национален доход.

#### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

УРС включва институционални разпоредби, с които се определят съвместни органи за непрекъснато наблюдение на неговото изпълнение, действие и въздействие.

Институционалната структура се състои от Съвместен съвет и Съвместен комитет и подкомитет за развитие и международно сътрудничество, създадени със споразумението. Съвместният съвет или Съвместният комитет могат да създават допълнителни подкомитети или други органи, които да се занимават с конкретни задачи или теми. Съвместният комитет ще подпомага Съвместния съвет при изпълнението на неговите функции и ще надзирава работата на всички подкомитети и други органи, създадени съгласно УРС.

В институционалните разпоредби на частта „Търговия и инвестиции“ на УРС се определят специфичните функции и задачи на Съвместния съвет и Съвместния комитет, които непрекъснато ще наблюдават изпълнението и прилагането на УРС. Когато се обсъждат търговски и инвестиционни въпроси, Съвместният съвет и Съвместният комитет ще заседават в състав „Търговия“.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

С УРС се разширява обхватът на настоящата двустранна рамка и тя се адаптира към новите политически и икономически глобални предизвикателства, към новата реалност на партньорството между ЕС и Чили и към равнището на амбиция на наскоро сключените споразумения и преговори, водени от ЕС и Чили.

С УРС се създава последователна, всеобхватна, актуална правно обвързваща рамка за отношенията на ЕС с Чили. С него се поема ангажимент за установяване на засилено партньорство, укрепване на политическия диалог и задълбочаване и подобряване на сътрудничеството по въпроси от взаимен интерес. Едновременно с това УРС ще спомогне за насърчаване на търговията и инвестициите, като допринася за разширяването и диверсификацията на икономическите и търговските отношения.

УРС също така включва механизъм за консултации с гражданското общество, който обхваща цялото споразумение, с което се дава възможност за изслушване на гражданското общество от двете страни по всички разпоредби в споразумението.

УРС е разделено на четири части. Целите и общите принципи на споразумението са изложени в част I (Общи принципи и цели). Зачитането на демократичните принципи, правата на човека и основните свободи и на принципа на върховенството на закона, както и клаузата за неразпространение на оръжия за масово унищожение представляват основни елементи на споразумението.

В част II (Политически диалог и сътрудничество) ЕС и Чили се задължават да задълбочат диалога и да си сътрудничат в следните области:

- Политически диалог, външна политика, международен мир и сигурност, управление и права на човека
- Правосъдие, свобода и сигурност
- Устойчиво развитие
- Икономическо, социално и културно партньорство
- Други области (макроикономически политики, данъчни въпроси, потребителска политика, обществено здраве, спорт и физическа активност)
- Модернизация на държавата и обществените услуги, децентрализация, регионална политика и междуинституционално сътрудничество

Акцентът се поставя върху широк спектър от ключови въпроси, включително опазването на околната среда, изменението на климата, устойчивата енергия, управлението на океаните, върховенството на закона, правата на човека и правата на жените, отговорното бизнес поведение, трудовите права и намаляването на риска от бедствия. Разпоредбите в част II ще дадат възможност за по-координирани и общи действия в нови области, като общественото здравеопазване, модернизацията на държавата, управлението на миграционните потоци, неразпространението на оръжия за масово унищожение, изпирането на пари или финансирането на тероризъм и киберпрестъпността.

Това ще доведе до по-силно партньорство в световен мащаб, например по отношение на Програмата до 2030 г., действията срещу изменението на климата, управлението на океаните и по въпросите на глобалното демократично управление и правата на човека, международната миграция, мира и сигурността.

В част II се съдържат и разпоредби за задълбочаване на диалога и сътрудничеството по въпроси, свързани с борбата с корупцията. Споразумението съдържа протокол, който включва разпоредби за борба със и предотвратяване на корупцията в търговията и инвестициите.

Целите на разпоредбите на този протокол са предотвратяване на корупцията в търговията и инвестициите чрез различни мерки, по-специално чрез насърчаване на почтеността в частния и публичния сектор, засилване на вътрешния контрол, външен одит и финансово отчитане, както и засилване на борбата срещу корупцията, която се води вече чрез международни конвенции, по-специално Конвенцията на ООН срещу корупцията.

Във връзка с това страните потвърждават ангажимента си за инкриминиране на корупцията за държавните служители, както и за разглеждане на възможността за инкриминиране на корупцията за предприятията. Двете страни се споразумяха за налагане на определени санкции с цел справяне с изпирането на пари.

В протокола се насърчава и активното участие на гражданското общество в предотвратяването на корупцията и борбата с нея. В него се предвижда също така механизъм за консултации в случай на несъгласие относно тълкуването или прилагането на разпоредбите за борба с корупцията.

В част III (Търговия и въпроси, свързани с търговията) основната цел на политиката, преследвана от ЕС и Чили, е да се адаптира Споразумението за асоцииране към новите реалности и да се установи нова рамка на техните двустранни търговски и инвестиционни отношения в съответствие с последното поколение търговски споразумения, сключени или договаряни съответно от Чили или ЕС.

В съответствие с целите, определени в указанията за водене на преговори, в част III от УРС се предлага следното:

- Подобен пазарен достъп за износ на селскостопански и рибни продукти и подобрени правила
- Опростени правила за произход
- Осъвременени и опростени гранични процедури
- Гарантиране на справедлива търговия и условия за стопанска дейност
- Гарантиране на устойчивостта
- Акцент върху нуждите на по-малките предприятия
- Възможности за доставчиците на услуги и правила за цифровата търговия
- Насърчаване на инвестициите
- Достъп до публичните търгове в Чили
- Установяване на по-добра защита на иновациите и творческите произведения
- Гарантиране на безопасна и устойчива търговия със селскостопански хранителни продукти
- Гарантиране, че техническите правила, стандарти и процедури за оценка на съответствието са недискриминационни и не създават ненужни пречки пред търговията

- Прозрачност и добри регулаторни практики
- Съвременни процедури за уреждане на спорове

**Част IV (Обща институционална рамка)** съдържа общите, институционалните и заключителните разпоредби. Със споразумението се създава институционална рамка, състояща се от Съвместен съвет, Съвместен комитет и няколко подкомитета. В него се определят структури за участие в диалози с гражданското общество. С него се въвежда процедура за справяне със случаи на неизпълнение от страна на някоя от страните на нейните задължения по споразумението.

Споразумението предвижда възможността да се прилага временно изцяло или частично. То се сключва за неопределен период от време и заменя Споразумението за асоцииране и Временното споразумение за търговия.

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването, от името на Европейския съюз, на Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1, член 100, параграф 2 и членове 207 и 212 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент<sup>7</sup>,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение № [XX]<sup>8</sup> на Съвета Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна („Споразумението“), беше подписано на [XX XXX 2023 г.], при условие че Споразумението бъде сключено на по-късна дата. На същия ден Европейският съюз и Чили одобриха също така Съвместното изявление относно разпоредбите за търговията и устойчивото развитие, съдържащи се в Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна („Съвместното изявление“).
- (2) Споразумението и Съвместното изявление следва да бъдат одобрени от името на Съюза.
- (3) Съгласно член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз е целесъобразно Комисията да бъде упълномощена да одобри от името на Съюза позицията, която трябва да се заеме по отношение на някои изменения на Споразумението, които трябва да се приемат чрез опростена процедура съгласно членове 28.20 и 41.7, параграф 14 от Споразумението и от орган, създаден със Споразумението съгласно член 32.34 и член 8.5, параграф 1, буква а), подточка х) от Споразумението.
- (4) В рамките на Съюза Споразумението, в съответствие с член 41.10 от него, не предоставя права, нито налага задължения на лица, различни от правата и задълженията, възникнали между страните по силата на международното публично право,

<sup>7</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>8</sup> [Да се вмъкне препратка].

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

1. Споразумението е одобрено от името на Съюза.
2. Съвместното изявление е одобрено от името на Европейския съюз.
3. Текстовете на Споразумението и на Съвместното изявление са приложени към настоящото решение.

*Член 2*

За целите на член 28.20 от Споразумението измененията или поправките по отношение на приложения 28-А и 28-Б към Споразумението се одобряват от Комисията от името на Съюза.

*Член 3*

За целите на член 32.34 и член 8.5, параграф 1, буква а), подточка х) от Споразумението изменението на приложение 32-В към Споразумението се одобрява от Комисията от името на Съюза.

*Член 4*

За целите на член 41.7, параграф 14 от Споразумението изменението на допълненията към Споразумението относно търговията с вина в приложение V към Споразумението за асоцииране, подписано от Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна, на 18 ноември 2002 г. („Споразумението за асоцииране“), включено в Споразумението, се одобрява от Комисията от името на Съюза.

За целите на член 41.7, параграф 14 от Споразумението изменението на допълненията към Споразумението за спиртни и ароматизирани напитки в приложение VI към Споразумението за асоцииране, включено в Споразумението, се одобрява от Комисията от името на Съюза.

*Член 5*

Комисията се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да извърши(ат) от името на Съюза нотификациите, предвидени в член 41.5, параграф 1 от глава 41 от Споразумението, за да изрази съгласието на Съюза да се обвърже със Споразумението.

*Член 6*

Настоящото решение влиза в сила в [...] ден от приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*